

EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

Dokument na schôdzu

KONEČNÉ ZNENIE
A6-0227/2006

26.6.2006

*****II**

ODPORÚČANIE DO DRUHÉHO ČÍTANIA

o spoločnej pozícii prijatej Radou na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Európskom zoskupení územnej spolupráce (EZÚS) (9062/2/2006 – C6-0189/2006 – 2004/0168(COD))

Výbor pre regionálny rozvoj

Spravodajca: Jan Olbrycht

Označenie postupov

- * Konzultačný postup
väčšina odovzdaných hlasov
- **I Postup spolupráce (prvé čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov
- **II Postup spolupráce (druhé čítanie)
*väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločnej pozície
väčšina všetkých poslancov Parlamentu za zamietnutie alebo
zmenu a doplnenie spoločnej pozície*
- *** Postup súhlasu
*väčšina všetkých poslancov Parlamentu, okrem prípadov
upravených článkami 105, 107, 161 a 300 Zmluvy o ES a článkom
7 Zmluvy o EÚ*
- ***I Spolurozhodovací postup (prvé čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov
- ***II Spolurozhodovací postup (druhé čítanie)
*väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločnej pozície
väčšina všetkých poslancov Parlamentu za zamietnutie alebo
zmenu a doplnenie spoločnej pozície*
- ***III Spolurozhodovací postup (tretie čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločného textu

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého Komisiou.)

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy k legislatívnemu textu

V pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhoch Parlamentu je zmenený a doplnený text označený **hrubou kurzívou**. Štandardná kurzíva označuje príslušným oddeleniam tie časti legislatívneho textu, ku ktorým sa navrhuje oprava, čo pomáha pri príprave konečného znenia textu (napríklad zrejmé chyby alebo vynechaný text v konkrétnej jazykovej verzii). Navrhované opravy tohto typu musia byť odsúhlasené príslušnými oddeleniami.

OBSAH

	Strana
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU.....	5
DÔVODOVÁ SPRÁVA.....	6
POSTUP.....	7

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o spoločnej pozícii prijatej Radou na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Európskom zoskupení územnej spolupráce (EZÚS) (9062/2/2006 – C6-0189/2006 – 2004/0168(COD))

(Spolurozhodovací postup: druhé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na spoločnú pozíciu Rady (9062/2/2006 – C6-0189/2006),
 - so zreteľom na svoju pozíciu v prvom čítaní¹ k návrhu Komisie pre Európsky parlament a Radu (KOM(2004)0496)²,
 - so zreteľom na zmenený návrh Komisie (KOM(2006)0094)³,
 - so zreteľom na článok 251 ods. 2 Zmluvy o ES,
 - so zreteľom na článok 67 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na odporúčanie do druhého čítania Výboru pre regionálny rozvoj (A6-0227/2006),
1. schvaľuje spoločnú pozíciu;
 2. konštatuje, že akt bol prijatý v súlade so spoločnou pozíciou;
 3. poveruje svojho predsedu, aby akt podpísal spoločne s predsedom Rady, v súlade s článkom 254 ods. 1 Zmluvy o ES;
 4. poveruje svojho generálneho tajomníka, aby akt podpísal, keď sa overí, že všetky postupy boli náležite ukončené, a aby s generálnym tajomníkom Rady zabezpečil jeho uverejnenie v Úradnom vestníku Európskej únie;
 5. poveruje svojho predsedu, aby túto pozíciu postúpil Rade a Komisii.

¹ Prijaté texty, P6_TA(2005)0280, 6.7.2005.

² Zatiaľ neuvyverejnené v úradnom vestníku.

³ Zatiaľ neuvyverejnené v úradnom vestníku.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Účelom návrhu Komisie o Európskom zoskupení cezhraničnej spolupráce (EZCS) bolo posilniť a podporiť cezhraničnú, nadnárodnú a medziregionálnu spoluprácu s cieľom dosiahnuť sociálnu, hospodársku a územnú súdržnosť. Pri problémoch, s ktorými sa členské štáty, miestne a regionálne orgány stretávajú pri vykonávaní cezhraničných činností, je nevyhnutné zriadiť nástroj spolupráce na úrovni Spoločenstva, ktorý umožní vytvárať na území Spoločenstva zoskupenia pre spoluprácu s právnou subjektivitou. Využívanie EZCS by malo byť dobrovoľné.

Správu o Európskom zoskupení územnej spolupráce (EZÚS) Európsky parlament jednomyselne prijal v prvom čítaní v júli 2005. Spravodajca navrhol pre tento nový nástroj iný názov s cieľom vyjadriť tri aspekty nového cieľa európskej územnej spolupráce, ktorý Komisia navrhla na obdobie 2007 – 2013: cezhraničnú, nadnárodnú a medziregionálnu spoluprácu. Európsky parlament vo svojom stanovisku nadviazal na zásadné zmeny navrhnuté Európskou radou, na základe ktorých by sa posilnila úloha členských štátov najmä v uvedených článkoch:

- Založenie EZÚS (článok 3 ods. 2))
- Kontrola riadenia verejných fondov (článok 3b)
- Likvidácia, platobná neschopnosť, zastavenie platieb a ručenie (článok 8a)

Napriek zavedeniu zásadných zmien sa spravodajca domnieva, že podstata Európskeho zoskupenia územnej spolupráce sa zachovala. Okrem toho nadobudnutie účinnosti tohto nástroja pomôže pri posilňovaní cezhraničnej, nadnárodnej a medziregionálnej spolupráce medzi členmi Spoločenstva s cieľom vykonávať programy územnej spolupráce, či už spolufinancované Spoločenstvom alebo bez finančného príspevku (článok 159 odsek 3 Zmluvy).

POSTUP

Názov	Spoločná pozícia prijatá Radou na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o Európskom zoskupení územnej spolupráce (EZÚS)
Referenčné čísla	9062/2/2006 - C6-0189/2006 – 2004/0168(COD)
Dátum prvého čítania v EP Číslo P	6.7.2005 P6_A(2005)0206
Návrh Komisie	KOM(2004)0496 – C6-0091/2004
Pozmenený a doplnený návrh Komisie	KOM(2006)0094
Dátum prijatia spoločnej pozície oznámenej na schôdzi	13.6.2006
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	REGI 15.6.2006
Spravodajca dátum menovania	Jan Olbrycht 6.10.2004
Predchádzajúci spravodajca	-
Prerokovanie vo výbore	30.5.2006 21.6.2006
Dátum prijatia	22.6.2006
Výsledok záverečného hlasovania	+: 42 -: 2 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Alfonso Andria, Stavros Arnautakis, Elspeth Attwooll, Jean Marie Beupuy, Jana Bobošíková, Graham Booth, Bernadette Bourzai, Bairbre de Brún, Giovanni Claudio Fava, Gerardo Galeote Quecedo, Iratxe García Pérez, Eugenijus Gentvilas, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Ambroise Guellec, Zita Gurmai, Marian Harkin, Konstantinos Hatzidakis, Jim Higgins, Alain Hutchinson, Mieczysław Edmund Janowski, Tunne Kelam, Miloš Koterec, Constanze Angela Krehl, Jamila Madeira, Sérgio Marques, Miroslav Mikolášik, James Nicholson, Lambert van Nistelrooij, Jan Olbrycht, Markus Pieper, Elisabeth Schroedter, Grażyna Staniszevska, Kyriacos Triantaphyllides, Oldřich Vlasák, Vladimír Železný
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Jan Březina, Simon Busuttil, Brigitte Douay, Den Dover, Richard Seeber, László Surján, Nikolaos Vakalis
Náhradníci (čl. 178 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Elly de Groen-Kouwenhoven, Milan Horáček
Dátum predloženia	26.6.2006
Poznámky (údaje, ktoré sú k dispozícii iba v jednej jazykovej verzii)	-